

**Poland-Wołów: Animal products, meat and meat products**  
**OJ S 127/2023 05/07/2023**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Zakład Karny w Wołowie

National registration number: REGON 000320584

Postal address: Więzienna 6

Town: Wołów

NUTS code: PL518 Wrocławski

Postal code: 56-100

Country: Poland

Contact person: Wojciech Warczygłowa, Grzegorz Berdzik

E-mail: [zk\\_wolow@sw.gov.pl](mailto:zk_wolow@sw.gov.pl)

Telephone: +48 713758100

Fax: +48 713758200

**Internet address(es):**

Main address: <https://sw.gov.pl>

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: zakład karny

**I.5. Main activity**

Public order and safety

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Dostawy mięsa wieprzowego i drobiowego, podrobów wieprzowych i drobiowych oraz wędlin wieprzowo – wołowych na rzecz Zakładu Karnego w Wołowie

Reference number: DKw.2232.4.2023

**II.1.2. Main CPV code**

15100000 Animal products, meat and meat products

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia są dostawy mięsa wieprzowego i drobiowego, podrobów wieprzowych i drobiowych oraz wędlin wieprzowo - wołowych na rzecz Zakładu Karnego w Wołowie na II półrocze 2023 r. w ilościach i asortymentach przedstawionych w załączniku nr 1, 2 i 3 do SWZ

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 424 250,00 PLN

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Dostawy mięsa wieprzowego i podrobów wieprzowych  
Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

15113000 Pork

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL518 Wrocławski

Main site or place of performance: Zakład Karny w Wołowie, ul. Więzienna 6, 56-100 Wołów

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia są dostawy mięsa wieprzowego i podrobów wieprzowych na rzecz Zakładu Karnego w Wołowie na II półrocze 2023 r.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Brak

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Dostawy mięsa drobiowego i podrobów drobiowych  
Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

15112000 Poultry

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL518 Wrocławski

Main site or place of performance: Zakład Karny w Wołowie, ul. Więzienna 6, 56-100 Wołów

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia są dostawy mięsa drobiowego i podrobów drobiowych na rzecz Zakładu Karnego w Wołowie na II półrocze 2023 r.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Brak

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Dostawy wędlin wieprzowo - wołowych  
Lot No: 3

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

15131400 Pork products

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL518 Wrocławski

Main site or place of performance: Zakład Karny w Wołowie, ul. Więzienna 6, 56-100 Wołów

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Dostawy wędlin wieprzowo - wołowych na II półrocze 2023 r.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Brak

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2023/S 084-249918](#)

#### IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

#### IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

### Section V: Award of contract

---

#### Lot No: 1

##### Title:

Dostawy mięsa wieprzowego i drobiowego, podrobów wieprzowych i drobiowych oraz wędlin wieprzowo – wołowych na rzecz Zakładu Karnego w Wołowie

A contract/lot is awarded: yes

#### V.2. Award of contract

##### V.2.1. Date of conclusion of the contract

29/06/2023

##### V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

##### V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: WĘDZONKA Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka Komandytowa

National registration number: 681 – 19 – 44 - 560

Postal address: ul. Słowackiego 100

Town: Myślenice

NUTS code: PL214 Krakowski

Postal code: 32-400

Country: Poland

E-mail: [przetargi@wedzonka.com](mailto:przetargi@wedzonka.com)

Telephone: +48 122721495

The contractor is an SME: yes

##### V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 101 600,00 PLN

Total value of the contract/lot: 120 000,00 PLN

##### V.2.5. Information about subcontracting

### Section V: Award of contract

---

#### Lot No: 2

##### Title:

Dostawy mięsa wieprzowego i drobiowego, podrobów wieprzowych i drobiowych oraz wędlin wieprzowo – wołowych na rzecz Zakładu Karnego w Wołowie

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

29/06/2023

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowo Usługowe Paweł John

National registration number: 697 – 104 – 99 – 57

Postal address: ul. Źródłana 5

Town: Grotniki

NUTS code: PL417 Leszczyński

Postal code: 64-140

Country: Poland

E-mail: [sprzedaz@john.com.pl](mailto:sprzedaz@john.com.pl)

Telephone: +48 65/5370640

The contractor is an SME: yes

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 201 150,00 PLN

Total value of the contract/lot: 219 250,00 PLN

### **V.2.5. Information about subcontracting**

## **Section V: Award of contract**

---

**Lot No: 3**

**Title:**

Dostawy mięsa wieprzowego i drobiowego, podrobów wieprzowych i drobiowych oraz wędlin wieprzowo – wołowych na rzecz Zakładu Karnego w Wołowie

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

29/06/2023

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowo Usługowe Paweł John

National registration number: 697 – 104 – 99 – 57

Postal address: ul. Źródłana 5

Town: Grotniki

NUTS code: PL417 Leszczyński

Postal code: 64-140

Country: Poland

E-mail: [sprzedaz@john.com.pl](mailto:sprzedaz@john.com.pl)

Telephone: +48 65/5370640

The contractor is an SME: yes

### V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 121 500,00 PLN

Total value of the contract/lot: 125 750,00 PLN

### V.2.5. Information about subcontracting

## Section VI: Complementary information

---

### VI.3. Additional information

Brak

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Internet address: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

#### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy. 2. Odwołanie przysługuje na: a) niezgodną z przepisami ustawy czynność zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania wykonawców lub konkursie, w tym na projektowane postanowienie umowy; b) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania wykonawców lub konkursie, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; c) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia lub zorganizowania konkursu na podstawie ustawy, mimo że zamawiający był do tego obowiązany. 3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie

wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli 20 / 20 zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 4. Odwołanie wnosi się w terminie: a)10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b)15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. A; 5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 6. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 4 i 5 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 7. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. 8. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie – sądu zamówień publicznych. 9. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1, ustawy przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. 10. Szczegółowe zasady dotyczące środków ochrony prawnej określa Dział IX ustawy – Środki ochrony prawnej.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Internet address: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwoławcza>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

30/06/2023